

Zeitschrift: Macolin : revue mensuelle de l'École fédérale de sport de Macolin et Jeunesse + Sport
Herausgeber: École fédérale de sport de Macolin
Band: 52 (1995)
Heft: 6

Rubrik: Jeunesse + Sport

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 01.05.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Suppression de l'assurance militaire

La REGA offre des avantages à Jeunesse + Sport

Walter Stünzi



L'abaissement à 10 ans de l'âge d'accès à J+S n'a pas apporté que des avantages aux participants et aux responsables de camps. En effet, certaines prestations de la Confédération ont diminué et d'autres ont carrément été supprimées. Il en va de même pour la couverture d'assurance. La REGA a élaboré un contrat-cadre avec J+S, contrat qui devrait combler les lacunes existantes.

Des moniteurs J+S ont rendu la REGA attentive à l'apparition d'une nouvelle lacune dans le domaine des assurances. Ils désiraient une couverture partielle ou forfaitaire pour les participantes et les participants de leurs camps sportifs, afin de les protéger d'éventuels frais d'intervention de sauvetage. Etant donné que les règlements pour donateur ne pré-

voient pas de dispositions particulières, la REGA propose une solution radicale permettant aux moniteurs de se décharger définitivement de ce souci.

Statut de donateur pour les camps J+S!

En vertu de la réglementation convenue, les participantes et les participants aux camps J+S bénéficient du statut de donateur de la REGA, en Suisse et dans la Principauté du Liechtenstein, pour la durée du camp J+S. Cela veut dire que toute intervention de sauvetage, d'évacuation, de recherche ou toute intervention réalisée par les colonnes du CAS, effectuée pour un participant à un camp J+S, sera traitée financièrement de la même manière qu'elle l'est pour les donateurs de la REGA: les camps J+S sont quasiment des camps REGA!

La REGA (Garde aérienne suisse de sauvetage) est une fondation indépendante d'utilité publique placée sous la surveillance de la Confédération. Cette fondation réunit plus d'un million de donateurs qui, en échange, sont déchargés des frais de rapatriements REGA pour autant qu'ils ne soient pas déjà couverts par une assurance, une caisse-maladie ou tout autre prestataire de services.

Obligation de s'inscrire avant le début du camp!

Pour prétendre à ces prestations, les organisateurs ont l'obligation de signaler à la REGA le nom des participants avant le début du camp. Les formulaires d'inscription peuvent être demandés au service cantonal J+S. ■

cjs
TENNIS+SQUASH
BADMINTON
MARIN

Réservez dès maintenant pour 1995

Camps polysportifs pour écoles et associations sportives

Notre centre sportif vous attend au bord du lac de Neuchâtel dans un endroit de rêve!

Installations:

- halle de tennis (5 courts)
- 4 courts de tennis extérieurs
- 4 courts de badminton
- 4 courts de squash
- 1 halle omnisports (volley, basket, football, etc.)
- 1 minigolf 18 trous
- planche à voile
- endroit idéal pour le jogging
- location de mountain-bike avec itinéraires intéressants

Possibilités d'hébergement:

- 7 cabines (proximité directe du centre)
- camping (au bord du lac)
- locaux de la protection civile
- hôtel (à 2 km)

Repas:

Aussi possible dans notre restaurant (restaurant muni d'une salle à manger ou de théorie)

Pour de plus amples renseignements veuillez vous adresser à:

Denis Kuster
CIS Tennis + Squash Marin SA
La Tène, 2074 Marin
Tél. 038 33 73 73/4